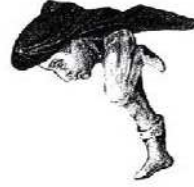


Histoire d'une petite fille à la recherche de différents langages. Elle découvre la vie dans les sons qui l'entourent. Elle se surprend elle-même à aimer écouter parler les gens dans leur langue, leur dialecte, elle aime les comprendre. La richesse de cet amour des langues et langages embellissent son quotidien. Sa curiosité pour les « différences » qu'elle rencontre forge son esprit créatif, inventif. Elle imagine des étoiles de toutes les couleurs, avec chacune un langage différent qui sonne comme des chansons d'espoir. Elle s'épanouit grâce à ses amis Elias et Yousra. Kélé Kélé parle d'enfants, d'amis. C'est l'histoire d'une grande amitié faite de différences, différences de langages, différences culturelles. C'est vraiment à travers ces différences que les 3 enfants du spectacle vont grandir.

**SPEDIDAM**  
LES DROITS DES ARTISTES-INTERPRÈTES



## KÉLÉ KÉLÉ

Théâtre, chansons, musique et marionnettes



Le travail est parti de recherches de comptines de différents pays. Au départ essentiellement des comptines françaises, italiennes et espagnoles. Puis également arménienne, car très différentes de nos comptines européennes, tant au niveau musical que du contenu, du discours. Les comptines traversent les âges et permettent une transmission de traditions orales. L'enfant, sensible aux sons des mots, des mélodies et aux gestuelles apprend en imitant, en reproduisant la poésie, l'humour et l'histoire d'une culture. Il apprend la complexité et le plaisir de communiquer. Dans chaque pays, on trouve des comptines ayant des correspondances entre elles, et il est ludique et enrichissant de passer d'une langue à l'autre. Kélé Kélé est un spectacle où plusieurs langues vont côtoyer la variété du langage musical mais aussi le langage du corps à travers la gestuelle des comptines.

Cette histoire d'enfants aux cultures et habitudes différentes permet également d'aborder le problème très actuel de la migration des peuples : Permettre à l'enfant de comprendre au lieu de redouter ce qu'il ne connaît pas et d'en tirer bénéfice pour avancer et se construire. L'utilisation de l'italien, de l'espagnol et de l'arménien ramène à des migrations plus anciennes qui ont fait peur elles aussi, avant d'être acceptées comme richesses culturelles.

Le travail de scénographie laisse libre part à l'imagination de l'enfant. L'arbre se transforme. Il devient vent, monde ou visage. Il évoque les racines et le déracinement. Une moitié de terre comme toile de fond : une grande île de partage où des gens de cultures différentes se retrouvent. Une terre appartenant à tous et où tout le monde circule, plus ou moins librement et facilement.

« Si vous parlez à un homme dans une langue qu'il comprend, cela va à sa tête. Si vous lui parlez dans sa langue, cela lui va droit au cœur. »

Nelson Mandela

« Une langue différente est une vision de la vie différente. »

Federico Fellini

## Kélé Kélé

Théâtre, chansons, musique et marionnettes

Création jeune public 2017 - Dès 4 ans

## Avec Tom Jallet et Isabelle Bianchi

Texte .....	Tom Jallet et Isabelle Bianchi
Musique .....	Tom Jallet
Mise en scène .....	Robert Bianchi
Scénographie .....	Emmanuel Brouillier et Philippe Jallet
Marionnettes .....	Emmanuel Brouillier
Costumes marionnettes .....	Isabelle Bianchi
Technique son et lumières .....	Philippe Jallet
Avec l'aide de .....	Nathalie Pilligian et Gisèle Bianchi
Photos .....	Damien Schulteiss
Mise en page .....	JA Touzet



## Théâtre de la Tarlatane

10, rue Henri Dunant 42100 Saint-Etienne

09 51 64 77 34 | 06 79 78 79 36

latarlatane@gmail.com - www.latarlatane.jimdo.com

